

## INHALT

|  |     |
|--|-----|
| Einleitung . . . . .   | 9   |
| Italien einig Vaterland? Historische Notizen zum 19. Jahrhundert . . . . .   | 11  |
| Zwischen Fußmarsch und Fantasiegebilde – Italien als Ziel deutscher Reisender des 18. und 19. Jahrhunderts . . . . . | 14  |
| <br>   |     |
| DEUTSCHSPRACHIGE KOMPONISTEN DES<br>19. JAHRHUNDERTS IN ITALIEN  |     |
| <br>   |     |
| <b>FELIX MENDELSSOHN BARTHOLDY (1809 – 1847)</b> . . . . .   | 29  |
| „Ich hatte mir Italien wie einen Knalleffekt gedacht“ –<br>Die Italienreise 1830/31 . . . . .                        | 30  |
| Italien im Werk: <i>4. Sinfonie A-Dur op. 90 (Italienische)</i>  |     |
| Zur Entstehung . . . . .   | 42  |
| Zu den einzelnen Sätzen . . . . .  | 47  |
| Zur Resonanz beim Publikum . . . . .   | 55  |
| <br>   |     |
| <br>   |     |
| <b>FANNY HENSEL (1805 – 1847)</b> . . . . .  | 63  |
| „Wir fühlten wohl, daß wir ein zu großes Stück Herz in Rom ließen“ –<br>Die erste Italienreise 1839/40 . . . . .     | 64  |
| „In Italien duselt man so fort zwischen Kunst und Lebensgenuß“ –<br>Die zweite Italienreise 1845 . . . . .           | 84  |
| Italien im Werk:   |     |
| Das <i>Reise-Album</i> . . . . .   | 91  |
| Die sogenannten <i>Römischen Klavierstücke</i> . . . . .   | 103 |
| Der Klavierzyklus <i>Das Jahr</i> – ein Problemfall . . . . .  | 105 |

|   |            |
|---|------------|
| <b>FRANZ LISZT (1811 – 1886) . . . . .</b>  | <b>113</b> |
| Deutsch oder nur deutschsprachig? – Liszt und die Nationalitätenfrage . . . . .   | 114        |
| „Zitronen- und Orangenbäume verhüllen die Mauern wie ein wohlriechender Teppich“ – Die Italienreise 1837 – 1839 . . . . .                 | 116        |
| „Mein Leben ist hier friedlicher, harmonischer, geordneter als in Deutschland“ – Der Aufenthalt in Rom 1861 – 1869 . . . . .              | 127        |
| „Es drängt mich, meine alten Tage nicht mehr dermaßen zu vergeuden wie ehemals“ – Zwischen Weimar, Budapest und Rom 1869 – 1886 . . . . . | 133        |
| <br>Italien im Werk: Der Klavierzyklus <i>Années de Pèlerinage</i>  |            |
| Einleitung . . . . .  | 138        |
| Inspiration durch italienische Kunst und Malerei . . . . .  | 141        |
| <i>Sposalizio</i> . . . . .   | 142        |
| <i>Il Penseroso</i> . . . . .   | 145        |
| Inspiration durch italienische Dichtung und Literatur . . . . .   | 147        |
| <i>Sonetto 47 del Petrarca</i> . . . . .  | 148        |
| <i>Sonetto 104 del Petrarca</i> . . . . .   | 149        |
| <i>Sonetto 123 del Petrarca</i> . . . . .   | 151        |
| <i>Après une lecture du Dante</i> (Dante-Sonate) . . . . .  | 152        |
| Inspiration durch die Musik Italiens . . . . .  | 155        |
| <i>Canzonetta del Salvator Rosa</i> . . . . .   | 155        |
| <i>Venezia e Napoli</i> . . . . .   | 157        |
| <i>Gondoliera</i> . . . . .   | 158        |
| <i>Il Canzone</i> . . . . .   | 159        |
| <i>Tarantella</i> . . . . .   | 160        |
| Inspiration durch die Landschaft Italiens . . . . .   | 161        |
| <i>Aux Cyprès de la Villa d'Este</i> . . . . .  | 162        |
| <i>Les Jeux d'eaux à la Villa d'Este</i> . . . . .  | 167        |
| Zur Resonanz beim Publikum . . . . .  | 170        |

|  |            |
|--|------------|
| <b>RICHARD STRAUSS (1864 – 1949) .....</b>   | <b>179</b> |
| Einleitung.....  | 180        |
| Erste Reisen in der Kindheit .....   | 181        |
| „ <i>Sorrent ist das wundervollste Erdenfleckchen, das man sich vorstellen kann</i> “ – Die Italienreisen 1886 und 1888 .....            | 182        |
| „ <i>Bin ich germanischer Grieche geblieben bis heute</i> “ – Die Griechenland- und Ägyptenreise 1892/93 und weitere Italienreisen. .... | 191        |
| <br>   |            |
| Italien im Werk: Sinfonische Fantasie <i>Aus Italien</i> op. 16  |            |
| Entstehung, Briefzeugnisse und beigegebenes Programm .....   | 201        |
| Zu den einzelnen Sätzen .....  | 208        |
| Zur Resonanz beim Publikum .....   | 221        |
| <br>   |            |
| <b>HUGO WOLF (1860 – 1903) .....</b>   | <b>241</b> |
| Einleitung.....  | 242        |
| Das Reisen und die Geisteskrankheit Wolfs .....  | 243        |
| „[...] als müßte ich hier geistig zu Grunde gehen“ –   |            |
| Erste Reisepläne bis 1896 .....  | 247        |
| „Endlich habe ich die herrlichen Dolomiten kennen gelernt“ –   |            |
| Die Reise in die Dolomiten 1896 .....  | 251        |
| „Pallanza soll der schönste Punkt sein“ –  |            |
| Der Marchese Silvio della Valle di Casanova als Reiseanreiz.....   | 255        |
| „Gottlob, daß diese Reise zu Ende ist“ –   |            |
| Die fragmentarische Italienreise von 1898 .....  | 258        |
| Das Lebensende von Hugo Wolf .....   | 272        |
| <br>   |            |
| Italien im Werk: <i>Italienische Serenade</i>  |            |
| Vorbemerkung zu den zwei Fassungen für   |            |
| Streichquartett und für Orchester .....  | 274        |
| Italienisches und spanisches Kolorit und   |            |
| der problematische Serenaden-Titel .....   | 275        |

|   |                 |
|---|-----------------|
| Die (Italienische) <i>Serenade</i> als Streichquartett                      |                 |
| Entstehung und Fragmente . . . . .  | 283             |
| Zum Werk selbst . . . . .   | 284             |
| Die <i>Italienische Serenade</i> für kleines Orchester                      |                 |
| Entstehung und Fragmente . . . . .  | 287             |
| Zu einem weiteren Fragment und dem Lied <i>Funiculì, funiculà</i> . . . . . | 292             |
| Zum Werk selbst . . . . .   | 293             |
| Zur Resonanz beim Publikum . . . . .  | 296             |
| <br>Nachwort . . . . .  | 299             |
| <br>Literaturverzeichnis . . . . .  | 311             |
| Personenregister . . . . .  | 339             |
| Ortsregister . . . . .  | 350             |
| <br>Bildteil . . . . .  | .nach Seite 178 |
| Bildnachweis . . . . .  | 358             |